

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 2507/96,**annettu 27 päivänä joulukuuta 1996,****tarjouskilpailun avaamisesta vientitukea varten kauralle, joka on tuotettu Suomessa ja Ruotsissa, vientiin Suomesta tai Ruotsista Sveitsiin ja Liechtensteiniin**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon sopimuksen Itävallan, Suomen ja Ruotsin liittymisestä Euroopan yhteisöön ja erityisesti sen 149 artiklan,

ottaa huomioon vilja-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 30 päivänä kesäkuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1766/92⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 923/96⁽²⁾, ja erityisesti sen 13 artiklan,

ottaa huomioon neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1766/92 tietyistä yksityiskohtaisista soveltamissäännöistä, vientitukien myöntämisestä ja häiriötilanteessa toteutettavista toimenpiteistä vilja-alalla 29 päivänä kesäkuuta 1995 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1501/95⁽³⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 95/96⁽⁴⁾, ja erityisesti sen 4 artiklan,

sekä katsoo, että

muutos viljojen tukijärjestelyissä Suomen ja Ruotsin liittymässä Euroopan yhteisöön on tehnyt tarpeelliseksi siirtymätoimenpiteet, jotka mahdollistavat vientitukien maksamisen Suomessa ja Ruotsissa tuotetulle kauralle, joka on viety kyseisistä jäsenvaltioista kauran viennin perinteen jatkamisen säilyttämiseksi; tällaisten tukien tarjouskilpailu olisi avattava asetuksen (EY) N:o 1501/95 4 artiklan mukaisesti,

Suomessa ja Ruotsissa tuotettua kauraa on perinteisesti myyty Sveitsiin ja Liechtensteiniin; vienti kyseisiin kahteen määräraikkaan tapahtuu kuitenkin eri edellytyksin kuin muihin kolmansiin maihin; näin ollen mainitut määräraikat olisi eriytettävä avaamalla vientitukea koskeva erityinen tarjouskilpailu kauran viennin osalta Sveitsiin ja Liechtensteiniin,

yksityiskohtaiset menettelytapasäännöt tarjouskilpailuista annetaan asetuksessa (EY) N:o 1501/95; tarjousentekijän velvollisuutena on antaa sitoumus vientitodistuksen hakeemisesta; tämän velvoitteen täyttämiseksi voidaan vaatia, että tarjousentekijä asettaa jättäessään tarjouksensa suuruudeltaan 12 ecua tonnilta olevan vakuuden,

on tarpeen määrittää tarjousjärjestelyjen perusteella myönnettävien todistusten tarkka voimassaoloaika; voimassa-

oloajan on vastattava tosiasiallisia maailmanmarkkinoiden vaatimuksia,

kaikkien tarjoajien yhdenmukaisen kohtelun varmistamiseksi on tarpeen, että myönnettävien todistusten voimassaoloaika on sama,

tarjousmenettelyn sujuvan toiminnan varmistamiseksi on tarkoituksenmukaista säätää tarjouksien vähimmäismäärä, määräaika ja toimivaltaiselle viranomaiselle esitettävien tarjousten muoto, ja

tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat viljan hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

1. Tarjoukset vientitukia varten on esitettävä asetuksen (EY) N:o 1501/95 4 artiklassa säädetyllä tavalla.
2. Tarjousjärjestelyt käsittävät Suomessa ja Ruotsissa tuotettua, Suomesta tai Ruotsista Sveitsiin tai Liechtensteiniin vietävää kauraa.
3. Kilpailun on oltava avoin 29 päivään toukokuuta 1997 saakka. Tänä aikana pidetään viikoittaiset tarjouskilpailut, ja tarjousten määrät ja määräajat on vahvistettu tarjouskilpailuilmoituksessa.

2 artikla

Tarjous on voimassa ainoastaan, jos:

- a) kaura, jota tarjotaan, on tuotettu Suomessa tai Ruotsissa;
- b) sitä seuraa tarjousentekijän sitoumus viedä kaura Suomesta tai Ruotsista Sveitsiin tai Liechtensteiniin;
- c) se määrä, jota tarjotaan, on vähintään 1 000 tonnia; ja
- d) sitä on tarjottu joko Suomen tai Ruotsin interventioeli-melle.

Jos b alakohdassa tarkoitettuja sitoumuksia ei täytetä, komission asetuksen (EY) N:o 1162/95⁽⁵⁾ 10 artiklassa tarkoitettut vakuudet menetetään, paitsi ylivoimaisten esteiden tapauksessa.

⁽¹⁾ EYVL N:o L 181, 1.7.1992, s. 21

⁽²⁾ EYVL N:o L 126, 24.5.1996, s. 37

⁽³⁾ EYVL N:o L 147, 30.6.1995, s. 7

⁽⁴⁾ EYVL N:o L 18, 24.1.1996, s. 10

⁽⁵⁾ EYVL N:o L 117, 24.5.1995, s. 2

3 artikla

Asetuksen (EY) N:o 1501/95 5 artiklassa tarkoitettu vakuus on 12 ecua tonnilta.

4 artikla

1. Sen estämättä, mitä komission asetuksen (ETY) N:o 3719/88 (1) 21 artiklan 1 kohdassa säädetään, asetuksen (EY) N:o 1501/95 8 artiklan 1 kohdan mukaan myönnettyjen vientitodistusten voimassaoloaika lasketaan tarjouksen tekemispäivästä.

2. Tämän asetuksen mukaisen tarjouskilpailun perusteella myönnettyjen vientitodistusten on oltava voimassa 1 kohdassa määritellystä antopäivästä antopäivää seuraavan neljännen kuukauden loppuun.

5 artikla

1. Komissio päättää asetuksen (ETY) N:o 1766/92 23 artiklassa säädetyn menettelyn mukaan:

— vientituen enimmäismäärän vahvistamisesta ottaen huomioon erityisesti asetuksen (EY) N:o 1501/95 1 artiklassa säädetty perusteet, tai

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 27 päivänä joulukuuta 1996.

— olla hyväksymättä tarjouskilpailua.

2. Kun vientituen enimmäismäärä on vahvistettu, hyväksytään ne tarjousten tekijät, joiden tarjoukset vastaavat vientituen enimmäismäärää tai alittavat sen.

6 artikla

Jäsenvaltioiden on ilmoitettava tarjouksista komissiolle viimeistään puolitoista tuntia tarjouskilpailuilmoituksen viikoittaiselle tarjousten tekemiselle mainitun määräajan kuluttua umpeen. Ilmoitukset on tehtävä liitteessä I olevan mallin mukaan ja käyttäen liitteen II teleksi- ja telekopionumeroa.

Jos tarjouksia ei ole tehty, jäsenvaltiot ilmoittavat tästä komissiolle edellisessä kohdassa mainitussa määräajassa.

7 artikla

Tarjousten tekemiselle vahvistetut määräajat tarkoittavat Belgian aikaa.

8 artikla

Tämä asetus tulee voimaan seuraavana päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

Komission puolesta

Karel VAN MIERT

Komission jäsen

(1) EYVL N:o L 331, 2.12.1988, s. 1

LIITE I

Viikoittainen tarjouskilpailu Sveitsiin ja Liechtensteiniin vietävän kauran vientituesta

[Asetus (EY) N:o 2507/96]

[Jätetyn tarjouksen päättymisaika (päivämäärä/aika)]

1	2	3
Tarjousten numero	Määrä tonneina	Vientituen määrä ecuina tonnilta
1		
2		
3		
jne.		

LIITE II

Ainoastaan seuraavat numerot ovat käytössä soittaessa Brysseliin [PO VI(C/1), ulkomarkkinat]

- teleksi: — 22037 AGREC B,
 — 22070 AGREC B (kreikkalaiset kirjaimet)
- telekopio: — 295 25 15,
 — 296 49 56.